BROYEUR SHL 1500

Manuel de l'opérateur



POUR VOTRE SÉCURITÉ

LISEZ ET COMPRENEZ LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE

Votre nouveau broyeur offre une construction de qualité et est facile et sûr à utiliser. Avec une utilisation et un entretien appropriés, il est conçu pour vous offrir de nombreuses années de service fiable.

Préparez-vous à découvrir la durabilité pour affronter tous les travaux avec la facilité, la portabilité et la praticité de votre nouveau broyeur !

Performances maximales, valeur maximale et soutien maximal !

- Soutenu par des décennies d'expérience avérée dans la fabrication
- Fonctionnalités de conception avancées
- Conçu pour offrir la meilleure expérience
- Utilisation de pièces métalliques de qualité au lieu du plastique
- Garantie couvrant tous les produits
- Le prix abordable le rend pratique

INDEX

Introduction.....1

Symboles.....3

Caractéristiques techniques..... 4

Sécurité.....5

Déballage de la boîte.....8

Contenu fourni.....9

Assemblage.....10

Faites connaissance avec votre machine.....12

Opérations.....13

Transport.....16

Entretien.....16

Stockage.....19

Dépannage.....19

Lisez attentivement l'intégralité du manuel de l'opérateur avant d'utiliser la nouvelle unité. Faites attention à toutes les précautions et avertissements.

Cette machine est un broyeur à essence. Elle est conçue pour couper le bois en copeaux. Elle offre une construction solide en acier de qualité et est facile et sûre à utiliser. Avec une utilisation et un entretien appropriés, elle vous offrira de nombreuses années de service fiable.

MANUEL DU MOTEUR

Le fabricant du moteur est responsable de toutes les questions relatives au moteur concernant les performances, la puissance, les spécifications, la garantie et l'assistance. Pour plus d'informations, veuillez vous référer au manuel du propriétaire/opérateur du fabricant du moteur, fourni séparément avec l'unité.

SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

Cet équipement et/ou son moteur peuvent inclure des composants du système de contrôle des émissions d'échappement et d'évaporation nécessaires pour satisfaire aux réglementations de protection de l'environnement. La manipulation des dispositifs de contrôle des émissions et de leurs composants par du personnel non autorisé peut entraîner des amendes ou des sanctions sévères. Les dispositifs de contrôle des émissions et leurs composants ne peuvent être réglés que par le centre de service agréé du fabricant du moteur.

ENVIRONNEMENT



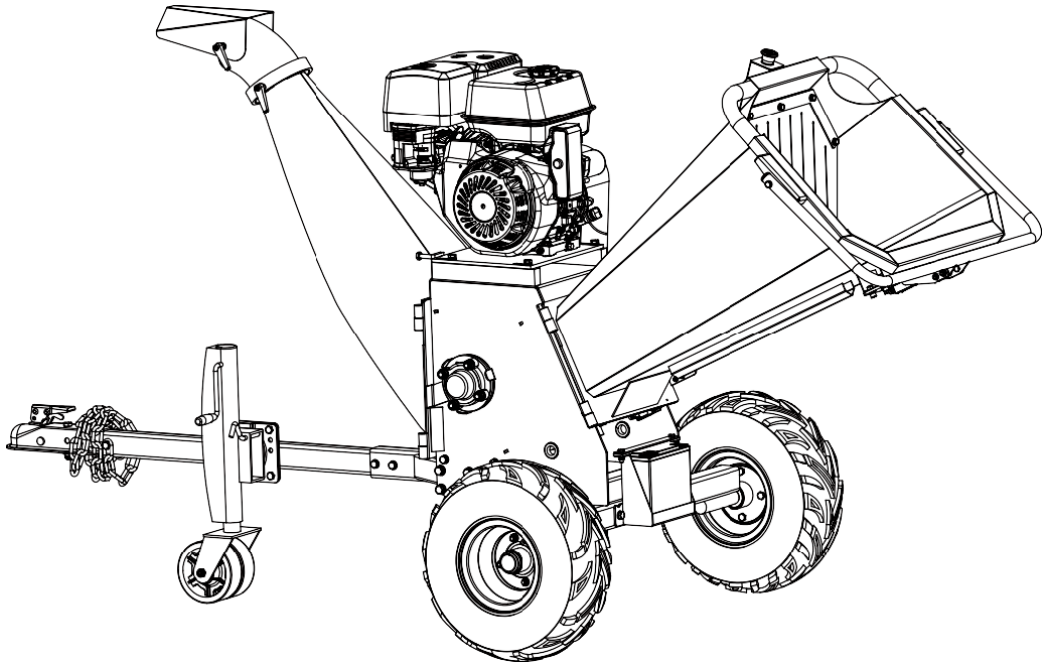
Recyclez les matériaux indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Tous les outils, tuyaux et emballages doivent être utilisés, apportés au centre de recyclage local et éliminés de manière respectueuse de l'environnement.

NUMÉROS DE MODÈLE ET DE SÉRIE

Notez le modèle et le numéro de série, ainsi que la date et le lieu d'achat pour référence future. Gardez ces informations à portée de main lors de la commande de pièces ou d'accessoires optionnels et lors de demandes techniques ou de garantie.

DÉCLARATION

La société se réserve le droit d'interrompre, de modifier et d'améliorer ses produits à tout moment sans préavis ni obligation envers l'acheteur. Les descriptions et spécifications contenues dans ce manuel étaient en vigueur au moment de l'impression. L'équipement décrit dans ce manuel peut être optionnel. Certaines illustrations peuvent ne pas s'appliquer à votre machine.



SYMBOLES

La plaque signalétique sur la machine peut comporter des symboles. Ceux-ci représentent des informations importantes sur le produit ou des instructions sur son utilisation.



Lire attentivement les instructions d'utilisation



Porter des lunettes de protection.
Porter un casque antibruit



Porter des gants de protection



Porter des bottes de protection.



Ne pas retirer ou manipuler les dispositifs de protection et de sécurité.



Ne pas toucher les parties qui sont chaudes à cause du fonctionnement. Des brûlures graves peuvent survenir.



Pas de fumée, pas d'étincelles, pas de flammes.



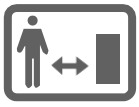
Garder les mains et les pieds éloignés des parties en mouvement



Objets volants.



S'assurer que l'interrupteur du moteur est éteint avant de transporter la machine ou d'effectuer toute opération de maintenance



Tenir les personnes à l'écart.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	SHL 1500
Moteur	Loncin G420FD
Cylindrée	420cc
Puissance	15ch (9,1kW)
Diamètre maximal de broyage	6'' / 150 mm
Poids	255kg
Longueur	2700mm
Largeur	1218mm
Hauteur	1424mm
Matériau de la lame	A8
Démarrage	Démarrage électrique ; Batterie 12V 20Ah
Déflecteur d'échappement	Réglable à 360 degrés
Remorque	Attelage ; Double roulette
Roue	19x7.00-8 sans chambre à air
Diamètre du rouleau	350mm
Transmission	Courroie en kevlar, embrayage centrifuge
Dimensions de l'emballage	1100*770*1230mm
Poids brut	285kg

SÉCURITÉ

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

COMPRENEZ VOTRE MACHINE

Lisez ce manuel et les étiquettes apposées sur la machine pour comprendre ses limites et les dangers potentiels.

Bien connaître les commandes et leur bon fonctionnement. Savoir comment arrêter la machine et désengager rapidement les commandes.

Veillez à lire et à comprendre toutes les instructions et précautions de sécurité comme indiqué dans le manuel du fabricant du moteur fourni séparément avec l'unité. N'essayez pas d'utiliser la machine tant que vous ne comprenez pas parfaitement comment utiliser et entretenir correctement le moteur, ainsi que comment éviter les blessures accidentelles et/ou les dommages matériels.

Si l'unité doit être utilisée par une personne autre que l'acheteur d'origine, ou si elle est prêtée, louée ou vendue, fournissez toujours ce manuel et toute formation à la sécurité nécessaire avant l'utilisation. L'utilisateur peut prévenir et est responsable des accidents ou blessures pouvant survenir à lui-même, à d'autres personnes ou à la propriété.

Ne forcez pas la machine. Utilisez la machine pour l'application prévue. La machine effectuera le travail de manière plus efficace et sûre à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

Ne laissez jamais les enfants utiliser cette machine à aucun moment.

Tenez les enfants, les animaux domestiques et toute personne ne se servant pas de l'unité à l'écart de la zone de travail. Restez vigilant et éteignez l'unité si quelqu'un entre dans la zone de travail. Gardez les enfants sous la surveillance attentive d'un adulte responsable.

N'utilisez pas la machine sous l'influence de drogues, d'alcool ou de tout médicament pouvant altérer votre capacité à l'utiliser correctement.

Habillez-vous de manière appropriée. Portez un pantalon long et épais, des bottes et des gants. Ne portez pas de vêtements amples, de shorts ou de bijoux de quelque nature que ce soit. Attachez les cheveux longs de façon à ce qu'ils soient au-dessus des épaules. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

Protégez vos yeux, votre visage et votre tête contre les objets pouvant être projetés par l'unité. Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de sécurité avec protections latérales pendant l'utilisation.

Portez une protection auditive appropriée.

Gardez toujours les mains et les pieds à l'écart de toutes les pièces mobiles pendant le fonctionnement. Les pièces mobiles peuvent couper ou écraser des parties du corps.

Gardez toujours les mains et les pieds à l'écart de tous les points de pincement.

Ne touchez pas les parties qui pourraient être chaudes après le fonctionnement. Laissez les pièces refroidir avant d'effectuer toute maintenance ou tout réglage.

Soyez attentif, observez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de la machine.

N'exagérez pas. N'utilisez pas la machine pieds nus ou lorsque vous portez des sandales ou des chaussures légères similaires. Portez des chaussures de protection qui protégeront vos pieds et amélioreront votre adhérence sur les surfaces glissantes. Gardez toujours votre équilibre. Cela permet un meilleur contrôle de la machine en cas de situation imprévue.

INSPECTER LA MACHINE

Vérifiez la machine avant de la démarrer. Maintenez les dispositifs de protection en place et en bon état de fonctionnement. Assurez-vous que tous les écrous, boulons, etc., sont bien serrés.

N'utilisez jamais la machine lorsqu'elle a besoin de réparations ou qu'elle est en mauvais état mécanique. Remplacez les pièces endommagées, manquantes ou défectueuses avant de l'utiliser. Vérifiez l'absence de fuites de carburant. Maintenez la machine dans des conditions de travail sûres.

N'utilisez pas la machine si l'interrupteur du moteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre. Toute machine à essence qui ne peut pas être contrôlée par l'interrupteur du moteur est dangereuse et doit être remplacée.

Vérifiez régulièrement que les clés et outils de réglage sont retirés de la zone de la machine avant de la démarrer. Une clé ou un outil laissé fixé à une pièce tournante de la machine peut causer des blessures.

Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur du moteur est éteint avant de transporter la machine ou d'effectuer toute maintenance ou intervention sur l'unité. Transporter ou effectuer une maintenance ou une intervention sur une machine dont l'interrupteur est allumé provoque des accidents.

Si la machine commence à vibrer de façon anormale, arrêtez immédiatement le moteur et vérifiez-en la cause. Les vibrations sont généralement un signe avant-coureur de problèmes.

SÉCURITÉ DU MOTEUR
Cette machine est équipée d'un moteur à combustion interne. N'utilisez pas sur ou à proximité de terrains non aménagés, couverts de forêts ou d'herbes, à moins que le système d'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles conforme aux lois locales, nationales ou fédérales applicables.

Dans l'État de Californie, un pare-étincelles est exigé par la loi. D'autres États ont des lois similaires. Un pare-étincelles, s'il est utilisé, doit être maintenu en bon état de fonctionnement par l'opérateur.

Ne démarrez jamais et ne faites jamais tourner le moteur à l'intérieur d'un espace clos. Les gaz d'échappement sont dangereux, contenant du monoxyde de carbone, un gaz inodore et mortel. N'utilisez cette unité que dans un espace extérieur bien ventilé.

Ne modifiez pas le moteur pour le faire fonctionner à des vitesses excessives. Le régime maximal du moteur est préréglé par le fabricant et reste dans les limites de sécurité. Voir le manuel du moteur.

Gardez un extincteur de classe B à portée de main lorsque vous utilisez cette machine dans des zones sèches à titre de précaution.

SÉCURITÉ DU CARBURANT

Le carburant est hautement inflammable et ses vapeurs peuvent exploser si elles sont enflammées. Prenez des précautions lors de son utilisation pour réduire le risque de blessures graves.

Lors du remplissage ou de la vidange du réservoir de carburant, utilisez un récipient de stockage de carburant homologué tout en vous trouvant dans un espace extérieur propre et bien ventilé. Ne fumez pas et n'autorisez pas d'étincelles, de flammes nues ou d'autres sources d'inflammation à proximité de la zone lors de l'ajout de carburant ou du fonctionnement de l'unité. Ne remplissez jamais le réservoir de carburant à l'intérieur.

Tenez les objets conducteurs mis à la terre, tels que les outils, à l'écart des parties électriques et des connexions exposées et sous tension afin d'éviter les étincelles ou les arcs électriques. Ces événements pourraient enflammer des fumées ou des vapeurs.

Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de remplir le réservoir de carburant. Ne retirez jamais le bouchon du réservoir de carburant ni n'ajoutez de carburant lorsque le moteur fonctionne ou est chaud. N'utilisez pas la machine si des fuites sont connues dans le système d'alimentation.

Desserrer lentement le bouchon du réservoir de carburant pour relâcher la pression dans le réservoir.

Ne remplissez jamais trop le réservoir de carburant. Remplissez le réservoir à pas plus de 1,5 cm (1/2") sous la base du goulot de remplissage afin de laisser de la place, car la chaleur du moteur peut provoquer l'expansion du carburant.

Remettez les bouchons du réservoir de carburant et du récipient et nettoyez tout carburant renversé. N'utilisez jamais l'unité sans que le bouchon du réservoir de carburant soit bien en place.

Évitez de créer une source d'inflammation pour le carburant renversé. En cas de déversement de carburant, n'essayez pas de démarrer le moteur, mais éloignez la machine de la zone de déversement et évitez toute source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs de carburant se soient dissipées.

Si du carburant est renversé sur vous ou sur vos vêtements, lavez la peau et changez immédiatement de vêtements.

Conservez le carburant dans des récipients spécialement conçus et approuvés à cet effet.

Conservez le carburant dans un endroit frais et bien ventilé, à l'abri des étincelles, des flammes nues ou de toute autre source d'inflammation.

Ne stockez jamais de carburant ni une machine contenant du carburant dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs pourraient atteindre une étincelle, une flamme nue ou toute autre source d'inflammation, comme un chauffe-eau, un four ou un sèche-linge. Laisser refroidir le moteur avant de le ranger dans tout coffret.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

Identifiez les dangers et prenez des mesures préventives pour éviter les accidents et minimiser les risques. Les dangers potentiels incluent, sans s'y limiter, les pièces mobiles, les objets projetés, le poids de la machine et de ses composants, ainsi que l'environnement de travail.

AVANT DE DÉMARRER LA MACHINE
Inspectez soigneusement la zone de travail, en la maintenant propre et exempte de débris pour éviter de trébucher. Travaillez sur un terrain plat.

Avant de démarrer le broyeur : assurez-vous que la trémie d'alimentation et le carter de coupe sont vides et exempts de débris, vérifiez le niveau d'huile, assurez-vous que tous les écrous et boulons sont serrés et contrôlez la pression d'air des pneus.

SÉCURITÉ OPÉRATIONNELLE
Ne placez jamais de parties du corps là où elles pourraient être en danger en cas de mouvement lors de l'assemblage, de l'installation, du fonctionnement, de l'entretien, de la réparation ou du déplacement.

Gardez tous les spectateurs et les animaux domestiques à au moins 15 mètres de distance. Si quelqu'un s'approche, arrêtez immédiatement l'unité.

Ne placez jamais les mains, les pieds ou toute partie du corps dans la trémie du broyeur, dans l'ouverture d'éjection ou à proximité ou sous toute pièce mobile pendant que la machine fonctionne. Gardez la zone d'éjection dégagée de toute personne, animal, bâtiment, vitre ou tout autre objet pouvant obstruer l'éjection, causant des blessures ou des dommages. Le vent peut également modifier la direction de l'éjection, soyez donc vigilant. S'il devient nécessaire de pousser les matériaux vers la trémie du broyeur, utilisez un bâton de petit diamètre, jamais les mains.

Gardez le visage et le corps éloignés de la trémie et du déflecteur d'éjection pour éviter les blessures dues au rebond accidentel du matériau.

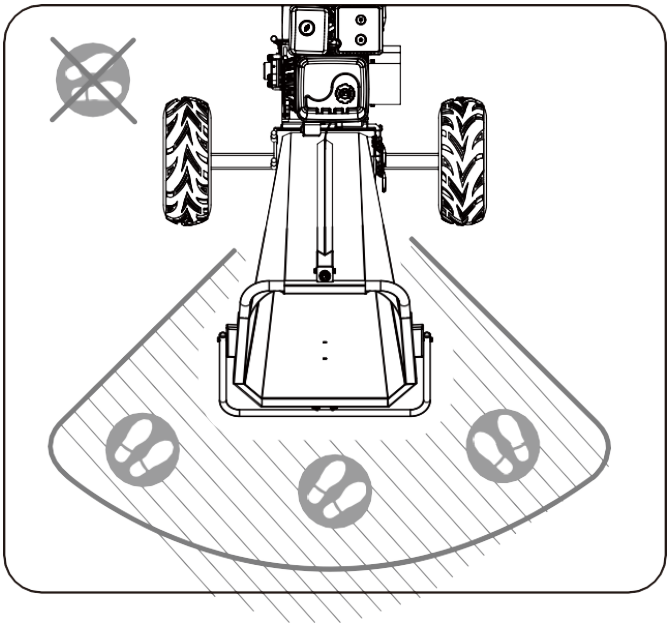
Ne jamais atteindre avec les mains à l'intérieur de la trémie d'alimentation au-delà du clapet en caoutchouc pendant le fonctionnement de la machine.

Gardez les substances combustibles éloignées du moteur lorsqu'il est chaud.

N'inclinez pas la machine pendant que le moteur fonctionne

N'utilisez jamais cette machine sans la trémie d'alimentation ou le déflecteur d'éjection correctement fixé.

ZONE DE TRAVAIL



INTRODUCTION DES MATÉRIAUX

N'introduisez que des matériaux propres dans la machine. Des corps étrangers tels que terre, sable, pierres, morceaux de métal, etc. endommageront le tranchant des couteaux de coupe. Les racines et le bois mort émoussent également rapidement les lames

Évitez d'introduire des aiguilles de pin, des feuilles de lin et de chou dans la machine ; ces matériaux fibreux peuvent s'enrouler autour de l'arbre du rotor et atteindre le roulement.

Évitez d'alimenter la machine avec des morceaux de bois courts et trapus ; ils ont tendance à rebondir et à tourner dans la trémie. Introduisez ces morceaux courts avec des morceaux plus longs. Après vous être familiarisé avec la machine, taillez pour l'adapter à ses capacités.

Cette machine s'auto-alimente, ne forcez pas les branches dans les lames. Laissez la machine faire passer automatiquement. Laissez à la machine le temps d'atteindre sa vitesse de rotation maximale avant d'alimenter la charge suivante de branches.

DÉBOUCHER

Ne laissez jamais le matériau traité s'accumuler dans la zone de décharge. Cela peut empêcher une évacuation correcte et provoquer des retours de la trémie du broyeur.

Ne tentez jamais de débloquer la trémie ou le déflecteur d'éjection lorsque le moteur est en marche. Éteindre immédiatement le moteur, laissez le disque de coupe s'arrêter complètement, puis retirez le matériau obstrué. Inspectez les dommages et vérifiez la présence de toutes pièces desserrées pour réparation ou remplacement.

Chaque fois que vous quittez la position de travail ou s'il est nécessaire de retirer du matériau traité, des feuilles ou des débris de la machine. Éteignez toujours le moteur et assurez-vous que le moteur est arrêté pour éviter tout démarrage accidentel et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent complètement.

Avant d'ouvrir le carter du disque de coupe, assurez-vous toujours que le moteur est éteint, que le disque de coupe est arrêté et que la transmission est désengagée.

DÉPLACEMENT

Déplacez la machine à au moins 3 m du point de ravitaillement avant de démarrer le moteur.

Ce broyeur est uniquement tractable à la main. Ne tentez jamais de tracter la machine sur des routes publiques, des rues ou des artères.

Arrêtez toujours le moteur avant de déplacer la machine et faites attention aux objets pointus qui pourraient percer les pneus.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA MACHINE

Placez la machine de manière à ce qu'elle ne puisse pas bouger pendant la maintenance, le nettoyage, le réglage, l'assemblage d'accessoires ou de pièces de rechange, ainsi que lors du stockage.

Ne forcez pas la machine. Utilisez la machine pour l'application prévue. La machine fonctionnera mieux et plus sûrement à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.

Ne modifiez pas les réglages du régulateur du moteur ni la vitesse excessive du moteur. Le régulateur contrôle la vitesse maximale de fonctionnement sûre du moteur.

Ne faites pas fonctionner le moteur à grande vitesse lorsque vous ne travaillez pas.

Ne mettez pas les mains ou les pieds près des pièces tournantes.

Cette machine possède deux couteaux de coupe rotatifs capables de sectionner les mains et les pieds et de projeter des objets. Gardez les mains et pieds hors des ouvertures pendant que la machine est en fonctionnement. Le non-respect de ces instructions de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Évitez tout contact avec des carburants chauds, de l'huile, des gaz d'échappement et des surfaces chaudes. Ne touchez pas le moteur ou le silencieux. Ces parties deviennent extrêmement chaudes pendant le fonctionnement. Elles restent chaudes pendant une courte période après l'arrêt de l'unité. Laissez le moteur refroidir avant d'effectuer la maintenance ou des réglages.

Si la machine commence à émettre un bruit ou une vibrations inhabituelles, arrêtez immédiatement le moteur, débranchez le câble de la bougie et vérifiez la cause. Un bruit ou des vibrations inhabituels sont généralement un avertissement de problèmes.

Utilisez uniquement des accessoires approuvés par le fabricant. En cas Dans le cas contraire, des blessures peuvent survenir.

Gardez le moteur et le silencieux exempts d'herbe, de feuilles, de graisse excessive ou d'accumulation de carbone afin de réduire le risque d'incendie.

Ne mouillez jamais et ne pulvérisez jamais l'unité avec de l'eau ou d'autres liquides.
Gardez les poignées sèches, propres et exemptes de débris. Nettoyez après chaque utilisation.

Respectez les lois et réglementations appropriées concernant l'élimination des gaz, du pétrole, etc. afin de protéger l'environnement.

Rangez la machine hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes non familières avec la machine ou ces instructions de l'utiliser. Cette machine peut être dangereuse si elle est utilisée par un utilisateur non formé.

ENTRETIEN DE LA MACHINE
Certaines parties de cette machine sont faites de plastique ou de caoutchouc et doivent être tenues à l'écart des substances chimiques.

Ne couvrez jamais la machine tant que le silencieux est encore chaud. N'altérez ni ne réglez aucune partie du broyeur ou de son moteur scellée par le fabricant ou le distributeur. Seul un technicien qualifié peut régler les pièces qui augmentent ou diminuent le régime du moteur.

Pour entretenir la machine, vérifiez la présence de tout désalignement ou blocage des pièces mobiles. Des pièces cassées ou usées peuvent affecter le fonctionnement de la machine. Si des dommages ou des pièces usées sont identifiés, ils doivent être réparés avant utilisation. De nombreux accidents sont causés par des équipements mal entretenus.

DÉBALLAGE DE LA BOÎTE

Utilisez des ciseaux ou un couteau pour couper et retirer les sangles. Retirez la plaque en bois sur le dessus. Au moins deux personnes soulèvent le colis et le déplacent vers le haut. (voir Figure 1)

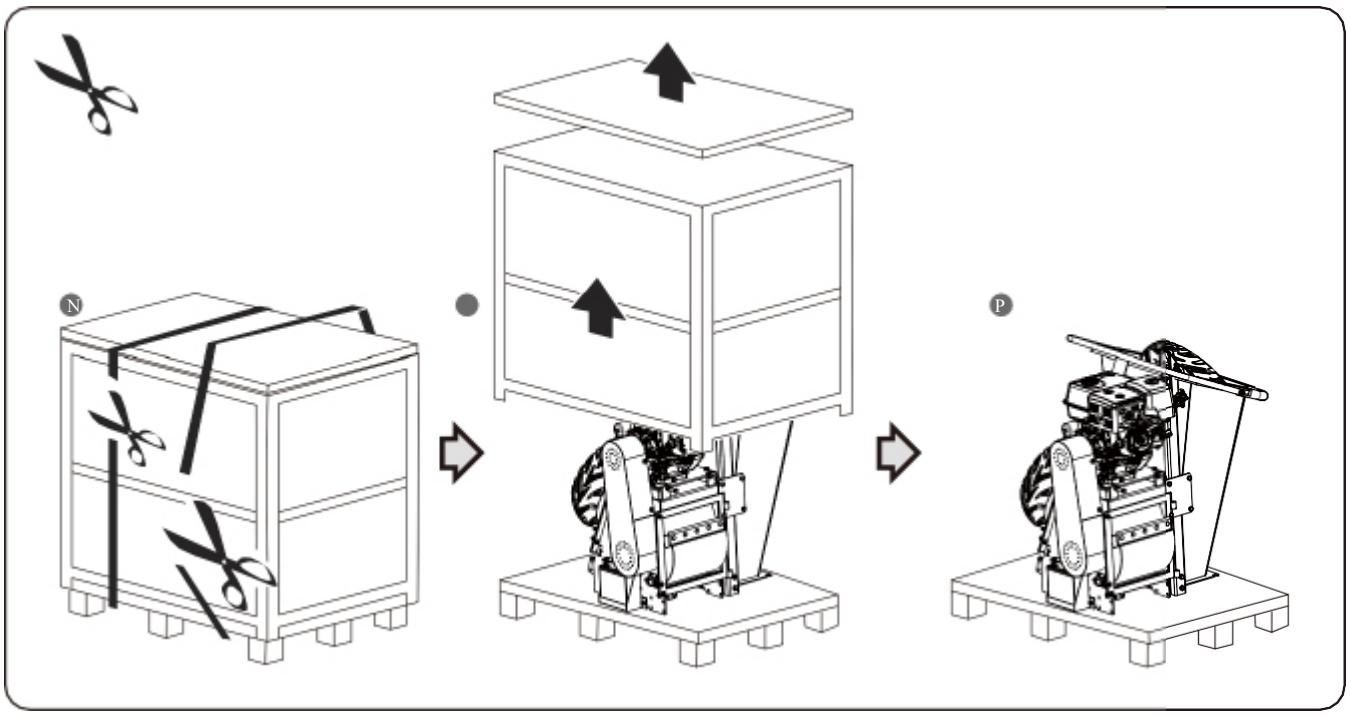
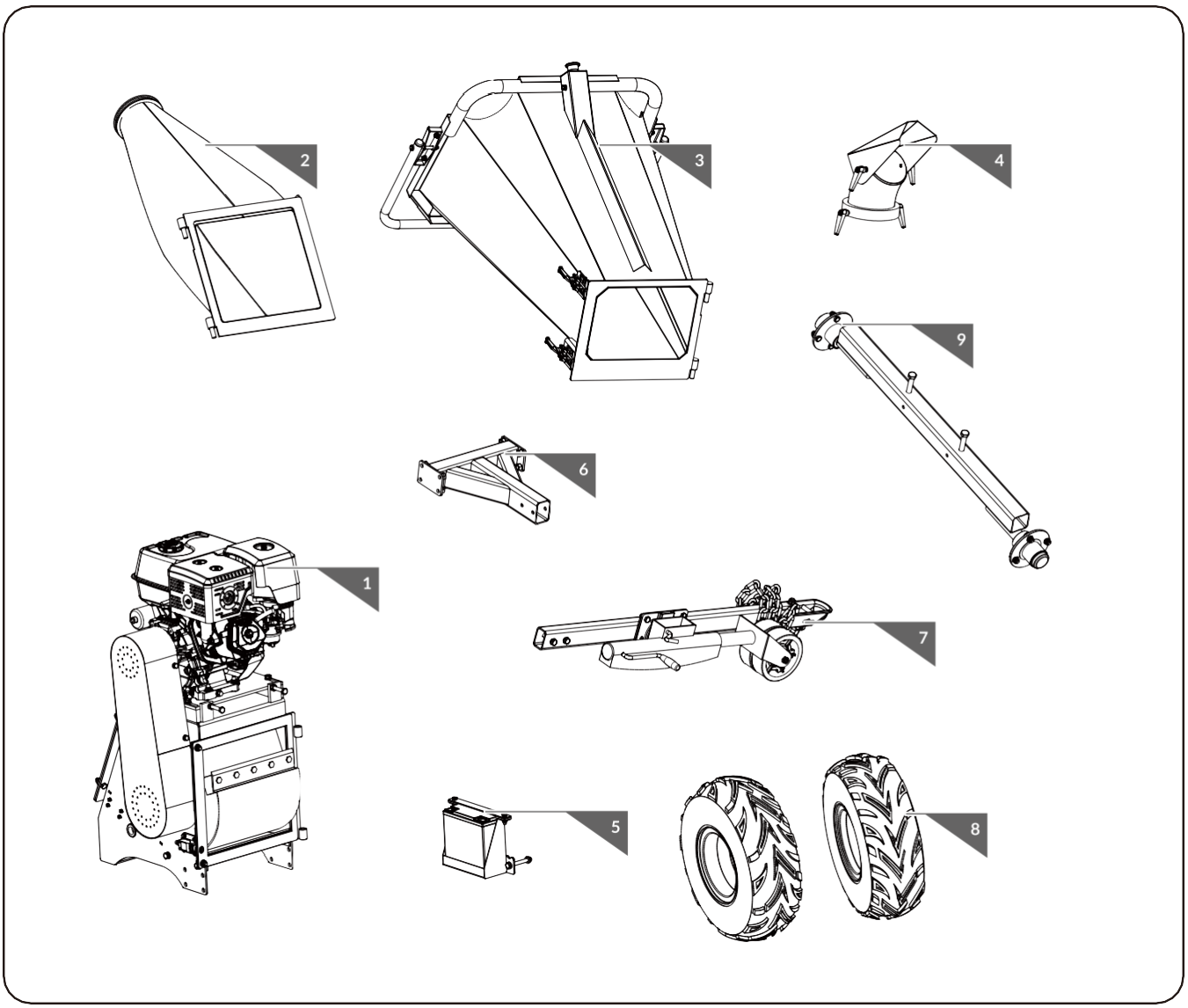


Figura 1

LISTE DES PIÈCES

Votre broyeur est livré partiellement assemblé et comprend les éléments suivants :



1. Moteur et tambour (corps de la machine)
2. Déflecteur d'éjection inférieur
3. Trémie de chargement
4. Déflecteur d'éjection supérieur (pivotant à 360°)
5. Batterie
6. Support de barre de remorquage
7. Barre de remorquage et roue de guidage
8. Roues
9. Axe de roue

ASSEMBLAGE

Ce broyeur est partiellement assemblé, suivez les instructions ci-dessous pour l'assembler.

Déflecteur
Desserrer le levier du déflecteur dans le sens antihoraire pour régler l'angle d'éjection. Serrez-le dans le sens horaire. (voir Figure 2)

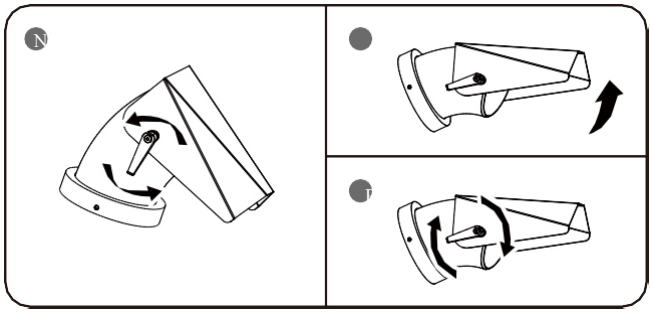


Figura 2

Axe
Fixez l'axe de roue à la base de la fraise avec des boulons hexagonaux M14x140, une rondelle plate Ø14 et des écrous de blocage M14. (voir Figure 3)

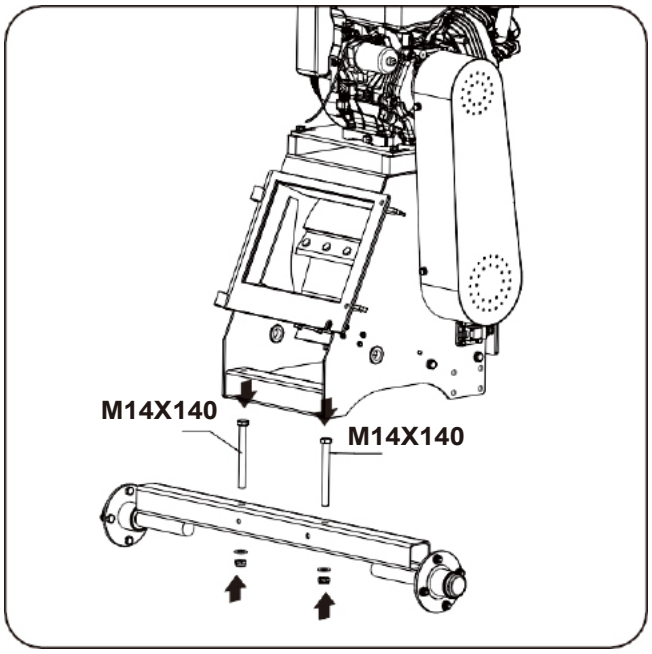
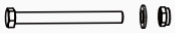


Figura3



M14X140

Roues
Fixez les roues aux axes de roue avec des boulons hexagonaux M10x25, des écrous de blocage M10 et une rondelle plate Ø10 (voir Figure 4)

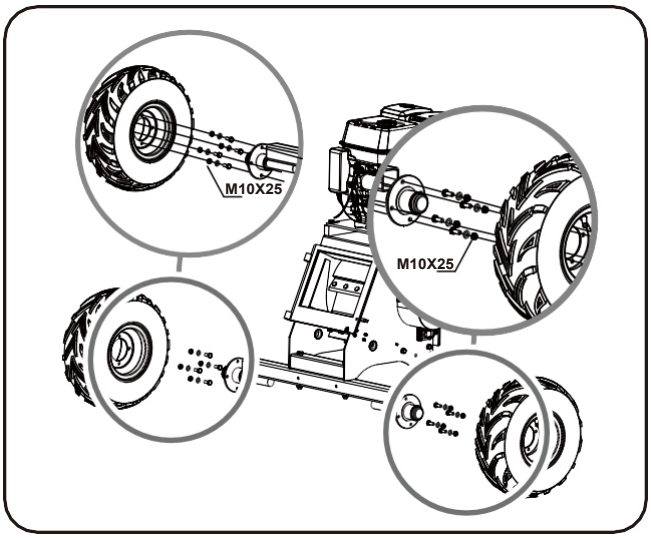


Figura4



M10X25

Support de barre de remorquage
Fixer le support de barre au châssis avec les boulons M12x35, la rondelle à ressort ×12 et la rondelle plate ×12 (voir Figure 5)

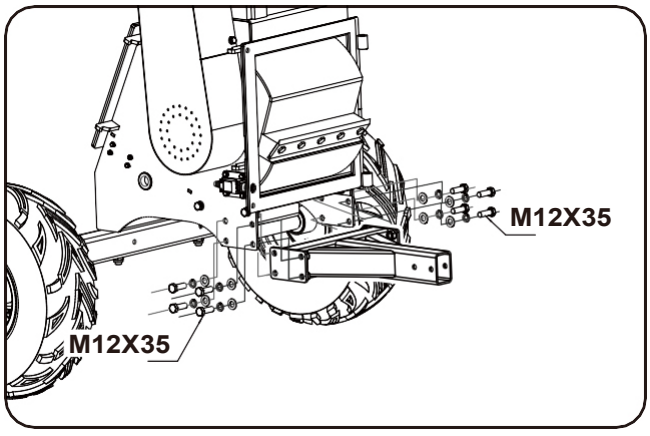


Figura5



M12X35

Barre de traction et roue directrice
Fixer le crochet d'attelage aux supports de la barre de traction avec des boulons hexagonaux M10x70, des écrous de blocage M10 et une rondelle plate ×10 (voir Figure 6)

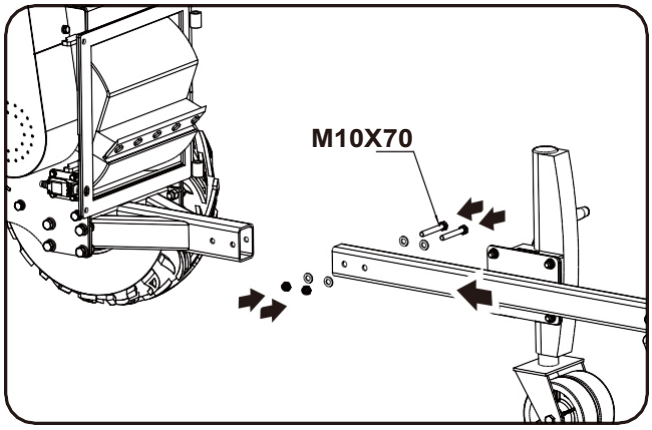


Figura6

M10X70

Déflecteur d'éjection inférieur
Fixer le déflecteur d'éjection inférieur à la base de la fraise avec deux verrous de blocage. (voir Figure 7)

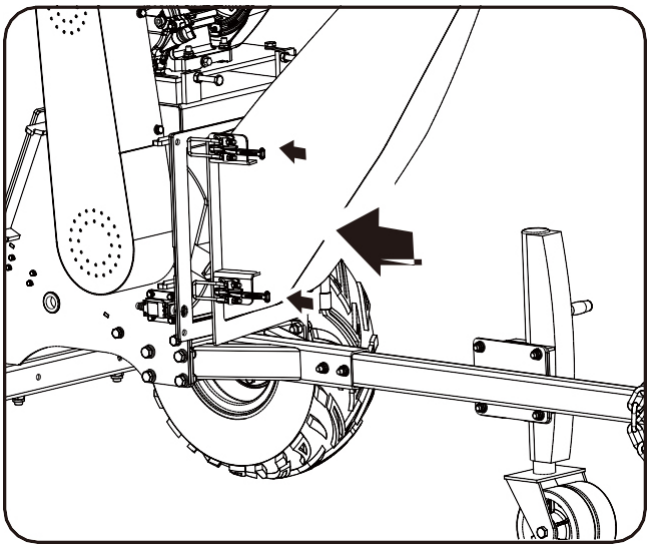


Figura7

Déflecteur d'éjection supérieur
Connecter le déflecteur d'éjection supérieur au déflecteur d'éjection inférieur avec une poignée de verrouillage réglable. (voir Figure 8)

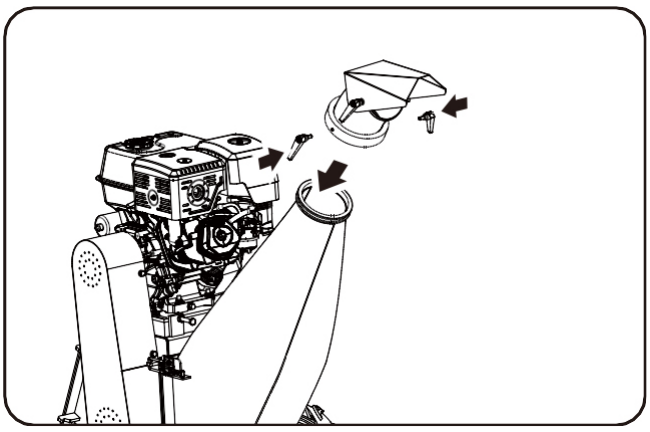


Figura8

Batterie
Connecter le boîtier de la batterie à l'axe de la roue avec des boulons hexagonaux M10x80, des écrous de blocage M10 et une rondelle plate ×10. (voir Figure 9)

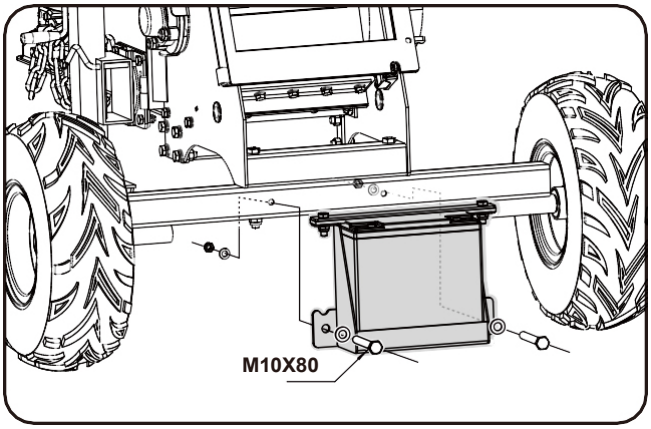


Figura9

M10X80

Trémie de chargement
Fixer la trémie de chargement à la base avec les deux crochets de verrouillage. (voir Figure 10)

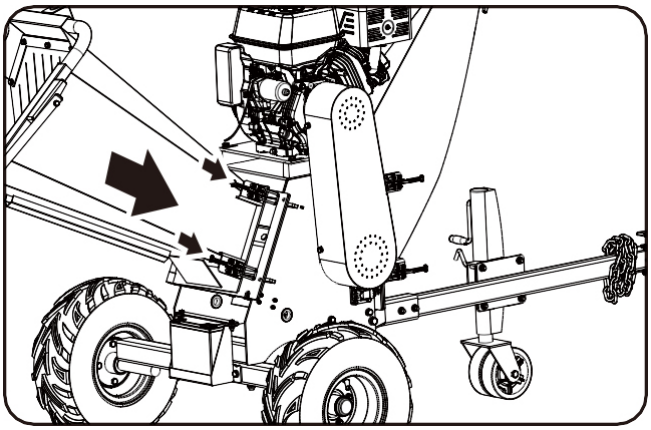
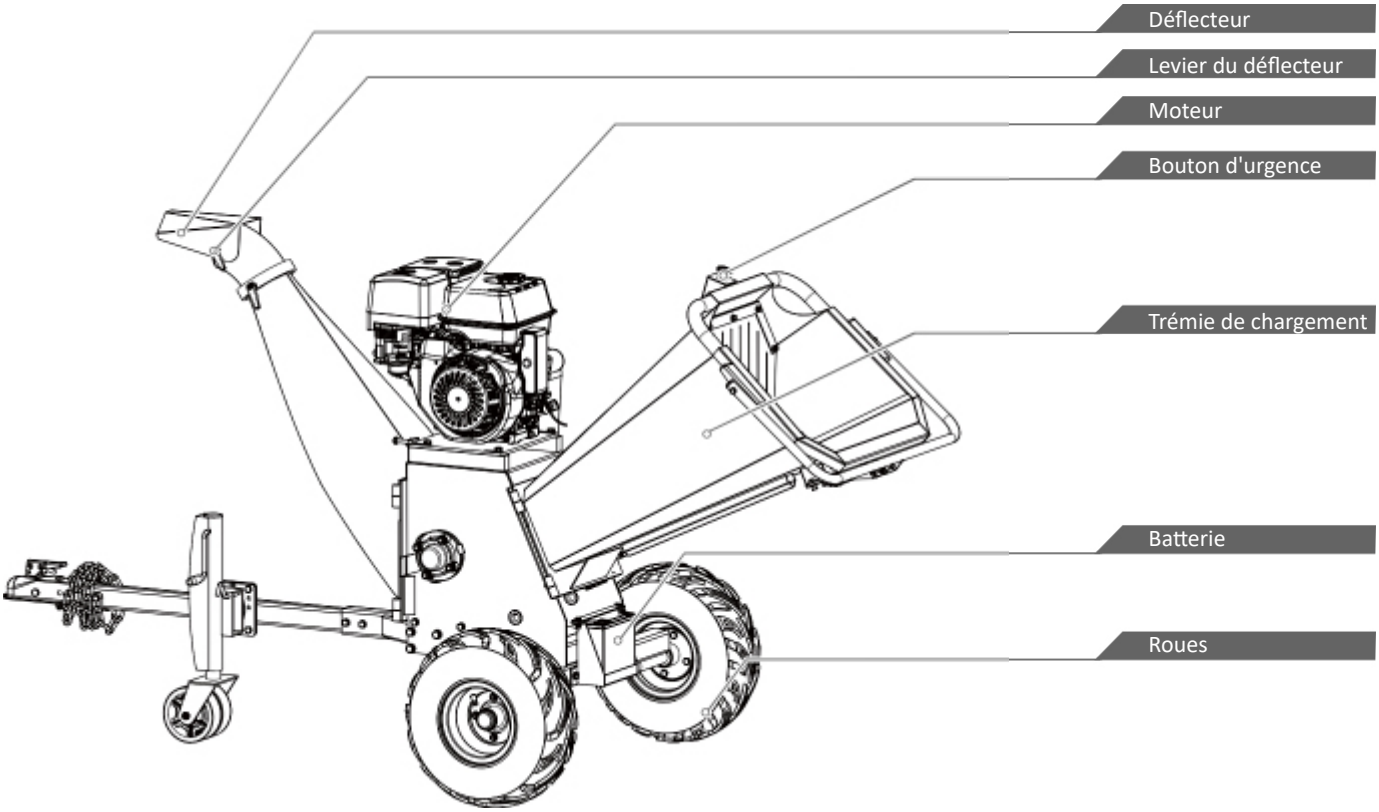
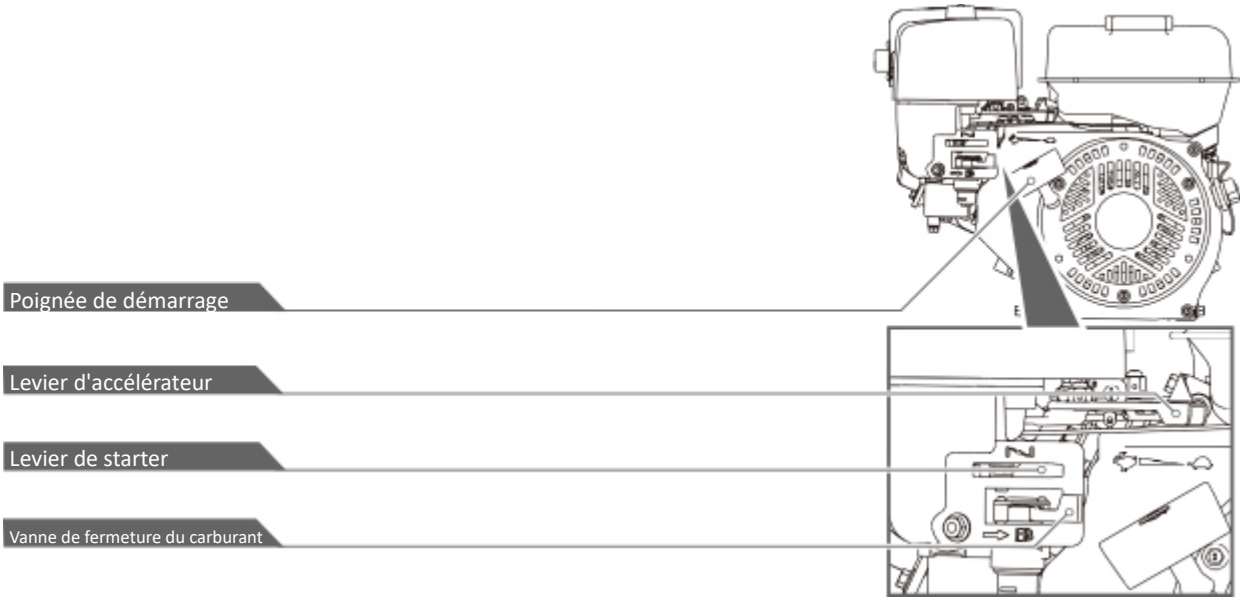


Figura10

CONNAISSEZ VOTRE MACHINE

CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES





TRÉMIE DE CHARGEMENT

La trémie de chargement est le conduit où les matériaux à broyer sont introduits.

DÉFLECTEUR D'ÉJECTION

Les matériaux broyés sont évacués par cette ouverture. Le déflecteur peut être raccordé à la goulotte.

POIGNÉES

Les poignées sont utilisées pour déplacer l'unité

ROUES DE TRANSPORT

Pour déplacer le broyeur, saisissez les poignées situées sur la partie supérieure de l'ouverture de la trémie et inclinez la machine vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle repose entièrement sur les pneus.

LEVIER DE TENSION DE COURROIE

Le levier de tension de la courroie se trouve à l'arrière. Tirez-le vers le haut pour engager la transmission et démarrer le disque de coupe. Poussez-le vers le bas pour désengager la transmission et arrêter le disque de coupe.

LEVIER DE DÉFLECTEUR

Desserrer le levier du déflecteur dans le sens antihoraire pour régler l'angle d'éjection. Tournez-le dans le sens horaire pour serrer.

BOUTON ON/OFF MOTEUR

L'interrupteur du moteur a deux positions. OFF - le moteur est éteint/s'éteint. ON - le moteur est allumé/s'allume.

POIGNÉE DE DÉMARRAGE

La poignée est utilisée pour démarrer le moteur.

VANNE DE FERMETURE DU CARBURANT

La vanne de carburant a deux positions. FERMÉ( ) utilisez cette position pour réparer, transporter ou stocker la machine.

OUVERT ( ) - Utilisez cette position pour faire fonctionner la machine.

LEVIER DE STARTER

Le levier de starter est utilisé pour étrangler le carburateur et faciliter le démarrage du moteur. Les positions du levier de starter varient entre LEVIER FERMÉ et LEVIER OUVERT

LEVIER DE COMMANDE D'ACCÉLÉRATEUR

La commande d'accélérateur règle la vitesse du moteur et éteint le moteur lorsqu'elle est placée en position STOP. La commande d'accélérateur se déplace entre les positions RAPIDE , LENT et STOP.

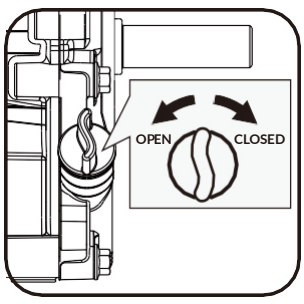
OPÉRATIONS

Le moteur est expédié sans huile. Ne pas démarrer le moteur avant d'avoir ajouté de l'huile.

AJOUTER DE L'HUILE AU MOTEUR

1. Assurez-vous que le broyeur est placé sur une surface plane.

2. Retirer le bouchon/jauge pour ajouter de l'huile.



3. À l'aide d'un entonnoir, ajouter de l'huile jusqu'au repère FULL sur la jauge de niveau. (Voir le manuel du moteur pour la capacité d'huile, la recommandation d'huile et l'emplacement du bouchon de remplissage.)

NE PAS TROP REMPLIR. Vérifier quotidiennement le niveau d'huile du moteur et en ajouter si nécessaire.

AJOUTER DU CARBURANT AU MOTEUR

L'essence est hautement inflammable et explosive. Vous pouvez être brûlé ou gravement blessé lors de la manipulation du carburant. Faire preuve d'une extrême prudence lors de la manipulation de l'essence.

Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur, jamais à l'intérieur. Les vapeurs d'essence peuvent s'enflammer si elles s'accumulent à l'intérieur d'un espace clos. L'explosion peut provoquer.

1. Le moteur doit être éteint et laissé refroidir au moins deux minutes avant d'ajouter du carburant.

2. Retirer le bouchon de remplissage du carburant et remplir le réservoir. (Voir le manuel du moteur pour la capacité du carburant, la recommandation de carburant et l'emplacement du bouchon de carburant.)

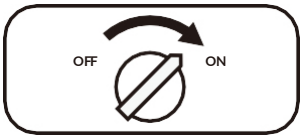
IMPORTANT : NE PAS TROP REMPLIR !
Cet équipement et/ou son moteur peuvent inclure des composants du système de contrôle des émissions par évaporation, nécessaires pour satisfaire aux réglementations EPA et/ou CARB, qui ne fonctionneront correctement que lorsque le réservoir de carburant aura été rempli au niveau recommandé. Un remplissage excessif peut causer des dommages permanents aux composants du système de contrôle des émissions par évaporation. Le remplissage au niveau recommandé garantit un espace de vapeur nécessaire pour permettre l'expansion du carburant. Faire très attention lors du remplissage du réservoir de carburant afin de s'assurer que le niveau de carburant recommandé à l'intérieur du réservoir ne soit pas dépassé. Utiliser un bidon d'essence portable avec un bec verseur de taille appropriée lors du remplissage du réservoir. Ne pas utiliser d'entonnoir ou tout autre dispositif qui obstrue la vue du processus de remplissage du réservoir.

3. Réinstaller le bouchon du réservoir de carburant et serrer. Toujours nettoyer le carburant renversé

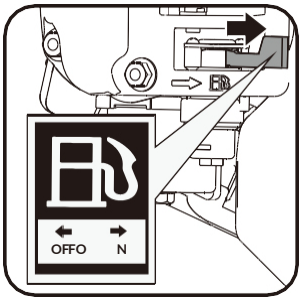
DÉMARRER LE MOTEUR

1. S'assurer que le levier de tension de la courroie est désengagé.

2. Tourner l'interrupteur sur la position ON.

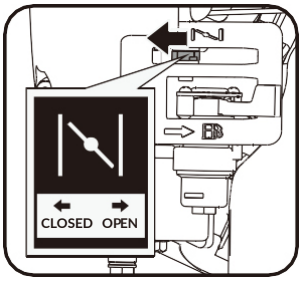


3. Ouvrir la vanne de coupure de carburant.

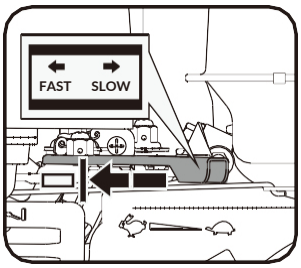


4. Tourner le levier de starter sur la position CLOSED.

Si le moteur est chaud, fermer la vanne de starter n'est pas nécessaire



5. Déplacer le levier d'accélérateur vers FAST.



6. Tirer le lanceur jusqu'à ce que la compression du moteur devienne difficile à tirer. Laissez le lanceur revenir à sa position initiale, puis tirez rapidement pour démarrer le moteur. Répétez les étapes si nécessaire. Ouvrez complètement le levier de starter et réglez l'accélérateur sur la position FAST avant de faire fonctionner l'unité.

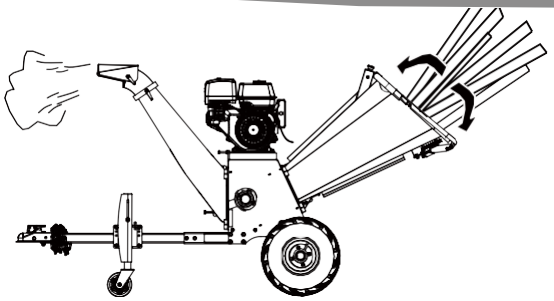
La rétraction rapide du câble de démarrage (kickback) tirera votre main et votre bras vers le moteur plus vite que vous ne pouvez lâcher prise. Cela peut provoquer des os cassés, des fractures, des contusions ou des entorses

OPÉRATIONS

Après que le moteur ait chauffé, tirez le levier d'accélérateur pour augmenter le régime du moteur.

Au fur et à mesure que le moteur monte lentement jusqu'à la vitesse maximale, tirez progressivement et lentement le levier de tension de la courroie jusqu'à ce qu'il engage la transmission. Cela doit être fait lentement pour permettre au disque de coupe de prendre de la vitesse, sinon le moteur calera en raison de la forte inertie.

Le broyeur peut traiter une grande variété de matériaux organiques secs ou verts tels que des branches, des tiges, des sarments, des feuilles, des racines et de la matière végétale. La capacité maximale est de branches de 7,5 cm (3") de diamètre, cela peut varier selon le type et la dureté du bois. Faire tourner la branche pendant que vous l'introduisez dans la machine améliorera les performances.



Introduisez les branches par l'extrémité coupée en premier, en laissant la partie touffue. Cela aide à guider la branche le long de la trémie d'alimentation et réduit la rotation et le rebond des petits morceaux. Certaines branches latérales peuvent nécessiter une pré-coupe afin que la branche s'auto-alimente plus efficacement.

Il est toujours conseillé de travailler des matériaux fraîchement coupés, car les branches de bois deviennent très dures et élastiques une fois sèches et peuvent émousser les couteaux plus rapidement.

Pendant le fonctionnement de la machine, gardez à portée de main un bâton en bois d'environ 2 cm de diamètre et 60 cm de long. Ce bâton sera utile pour pousser les matériaux courts, touffus et très feuillus et pour garder la trémie d'alimentation dégagée.

Ne forcez pas le matériau dans la machine. Si le broyage n'est pas satisfaisant, les couteaux devront peut-être être affûtés ou remplacés, ou l'écart entre les couteaux et la plaque d'usure devra être ajusté.

Ne surchargez pas la machine en introduisant trop de matériau dans la trémie d'alimentation en une seule fois. Si vous entendez le régime du moteur diminuer, arrêtez immédiatement l'alimentation du matériau dans la machine. Ne reprenez pas l'alimentation du matériau dans la machine tant que le moteur n'est pas revenu à sa vitesse maximale.

Le broyeur peut se boucher avec des matériaux mous, humides ou fibreux. Cependant, si vous introduisez des matériaux mous de façon intermittente avec des branches, il ne devrait pas y avoir de problème, car le broyeur a tendance à nettoyer les résidus restants dans la machine.

Si du matériau fibreux s'enroule autour de l'arbre du rotor, retirez-le avant qu'il n'atteigne le palier.

Si le broyeur se bloque en raison d'une surcharge ou d'un bourrage, éteignez l'interrupteur d'alimentation du moteur et attendez que le disque de coupe soit complètement arrêté et que la transmission soit désengagée. Laissez le moteur refroidir complètement et éteignez le moteur. Ouvrez le couvercle du carter pour retirer tous les matériaux du carter. Verrouillez le couvercle du carter, mettez le moteur en position ON et redémarrez la machine pour reprendre le fonctionnement.

Lorsque le matériau d'éjection s'accumule, éloignez le broyeur du tas. Cela empêchera le matériau de s'accumuler dans le déflecteur d'éjection. Ne placez pas le déflecteur à la verticale, car cela réduirait le flux d'air, empêcherait l'éjection et provoquerait un blocage.

S'assurer que la machine est plane et stable afin d'éviter des vibrations inutiles.

Ne pas utiliser sur du béton ou d'autres surfaces dures.

Ne pas ouvrir le couvercle du carter à moins que le moteur et le disque de coupe ne soient complètement arrêtés et que la transmission soit désengagée.

Le moteur est équipé d'un avertisseur d'huile et ne démarre pas si le niveau d'huile dans le carter est trop bas. Il peut également s'arrêter s'il est utilisé sur une pente raide.

Pour arrêter la machine, mettez le levier de commande de l'accélérateur au minimum, tournez l'interrupteur du moteur sur OFF et elle s'arrêtera progressivement.

RÉGIME MINIMUM

Réglez le levier de commande de l'accélérateur sur la position SLOW pour réduire la sollicitation du moteur lorsque le déchiquetage n'est pas effectué. Réduire le régime du moteur contribuera à prolonger la durée de vie du moteur, tout en économisant du carburant et en réduisant le niveau sonore.

ARRÊT DU MOTEUR

Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, il suffit de tourner l'interrupteur du moteur en position OFF. Dans des conditions normales, utilisez la procédure suivante :
1. Mettre le levier d'accélérateur en position SLOW ( ).
2. Laisser le moteur tourner au ralenti pendant une à deux minutes.
3. Tourner l'interrupteur du moteur en position OFF.
4. Tourner la vanne de carburant en position OFF ( ).

L'arrêt soudain à grande vitesse sous une forte charge n'est pas recommandé.
Des dommages au moteur peuvent survenir.

Ne pas mettre le levier de starter sur CLOSE pour arrêter le moteur. Des dommages dus à un retour de flamme ou au moteur peuvent survenir.

Attendre que la machine soit complètement arrêtée. Laisser refroidir complètement le moteur. Retirer la bougie du moteur. Ensuite, nettoyer l'intérieur de la machine et sa goulotte d'éjection.

Ne désengagez jamais la transmission lorsque la machine est en marche. Cela provoquera des frottements et des vibrations sur la transmission par courroie.

TRANSPORT

Le broyeur est équipé de deux grandes roues pneumatiques pour un déplacement manuel facile. Pour déplacer l'unité, saisir les poignées et incliner légèrement le broyeur après s'être assuré que le bouchon du réservoir d'huile est bien serré.

ENTRETIEN

L'entretien du broyeur garantira une longue durée de vie à la machine et à ses composants.

ENTRETIEN PRÉVENTIF

1. Éteindre le moteur. Le moteur doit être froid.

2. Maintenir le levier d'accélérateur du moteur en position SLOW et retirer le fil de la bougie de la bougie.

3. Inspecter l'état général du broyeur. Vérifiez la présence de vis desserrées, de désalignement ou de blocage de pièces mobiles, de pièces fissurées ou cassées et toute autre condition pouvant affecter son fonctionnement en toute sécurité.

4. Retirez tous les débris de la machine à l'aide d'une brosse douce, d'un aspirateur ou d'air comprimé. Ensuite, utilisez une huile pour machines légère de haute qualité pour lubrifier toutes les pièces mobiles.

5. Remplacer le câble de la bougie.

N'utilisez jamais de nettoyeur haute pression pour nettoyer la broyeuse à bois. L'eau peut pénétrer dans des zones étroites de l'unité et causer des dommages à des broches, des poulies, des roulements ou au moteur.

Éteindre le moteur, attendre que toutes les pièces mobiles soient complètement arrêtées, retirer le fil de la bougie, puis attendre cinq minutes avant d'effectuer l'entretien du broyeur.

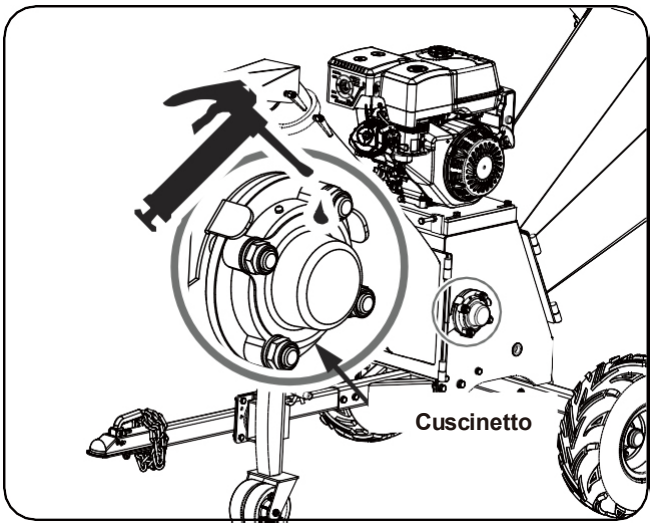
LISTE DE CONTRÔLE POUR L'ENTRETIEN RÉGULIER

≫ Les intervalles d'entretien indiqués sont les maximums dans des conditions de fonctionnement normales. Augmenter la fréquence en cas de conditions extrêmement sales ou poussiéreuses.

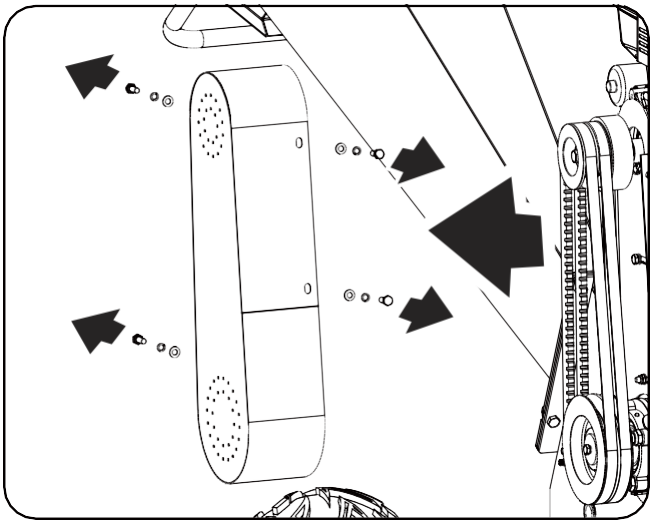
Procédure	**Avant chaque utilisation**	**Toutes les 8-10 heures**	**Toutes les 40 heures**
Vérifier le niveau d'huile moteur	X		
Vérifier l'état général de l'équipement	X		
Vérifier que le disque de coupe tourne librement (uniquement avec un bâton long)	X		
Inspecter visuellement le couteau pour détecter d'éventuels dommages	X		
Vérifier l'affûtage du couteau et de la plaque d'usure		X	
Vérifier les vis de fixation du couteau et de la plaque d'usure		X	
Vérifier la présence d'éventuels écrous et boulons desserrés		X	
Vérifier l'usure du couteau et l'espace de la plaque		X	
Vérifier la tension et l'état de la courroie	Première fois, 1 heure	X	
Vérifier la pression des pneus			X
Changer l'huile moteur	Première fois, 5 heures		X
Inspecter ou remplacer la courroie de transmission			X
Inspecter ou remplacer la bougie			X
Inspecter ou remplacer le filtre à air et le préfiltre			X

Il y a deux roulements, l'un extérieur et l'autre à l'intérieur du logement. Les roulements sont graissés lorsqu'ils sont neufs, mais il est recommandé de les regraisser après quelques heures d'utilisation. Une ou deux pressions de pompe suffisent. Veillez à ne pas trop graisser. Une lubrification excessive peut endommager les roulements.

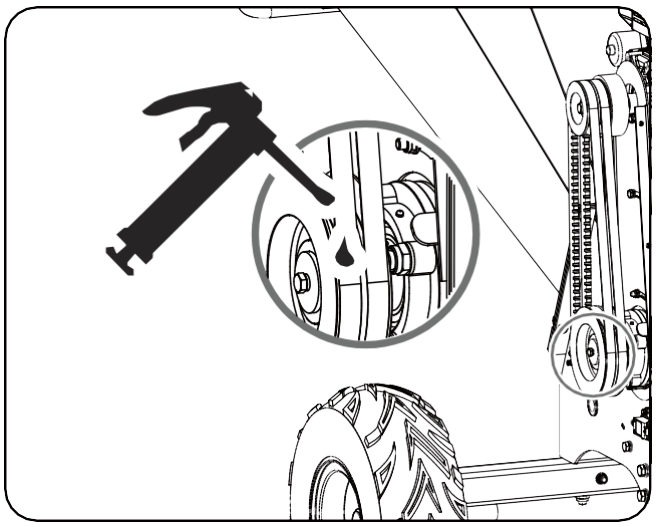
Graisser le roulement extérieur
1. Ouvrir le bouchon d'huile.
2. Graisser le roulement extérieur à travers l'orifice de remplissage.
3. Refermer le bouchon d'huile



Graisser le roulement intérieur
1. Desserrer l'écrou de blocage qui maintient le déflecteur d'éjection sur la machine.
2. Faire glisser la plaque de fixation sous l'écrou de blocage.



3. Ouvrir, puis graisser le roulement intérieur

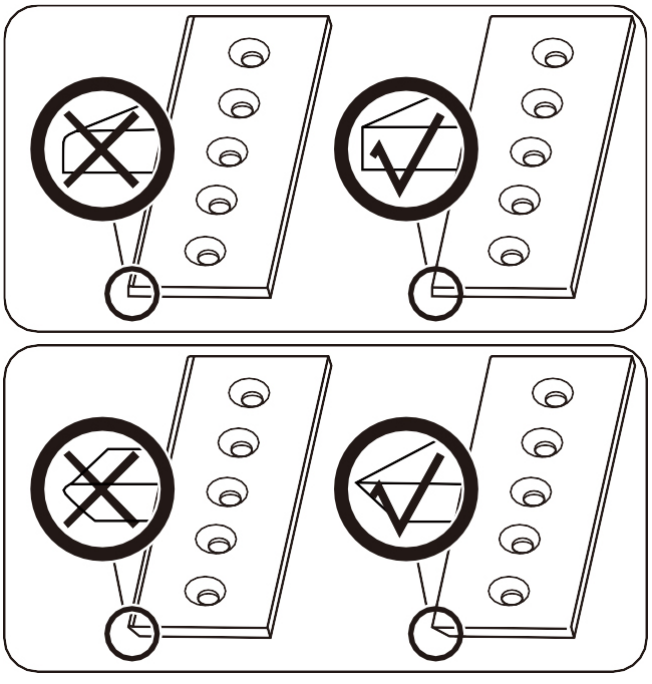


Si le disque de coupe de la machine heurte un objet étranger, ou si la machine commence à faire un bruit inhabituel ou à vibrer excessivement, éteignez immédiatement le moteur. Laissez le disque de coupe s'arrêter complètement. Éteignez le moteur pour éviter tout démarrage accidentel. Ensuite, effectuez les étapes suivantes :

→Inspecter les dommages.
→Réparer ou remplacer les pièces endommagées.
→Vérifier la présence de pièces desserrées et les resserrer pour garantir un fonctionnement continu et sûr.

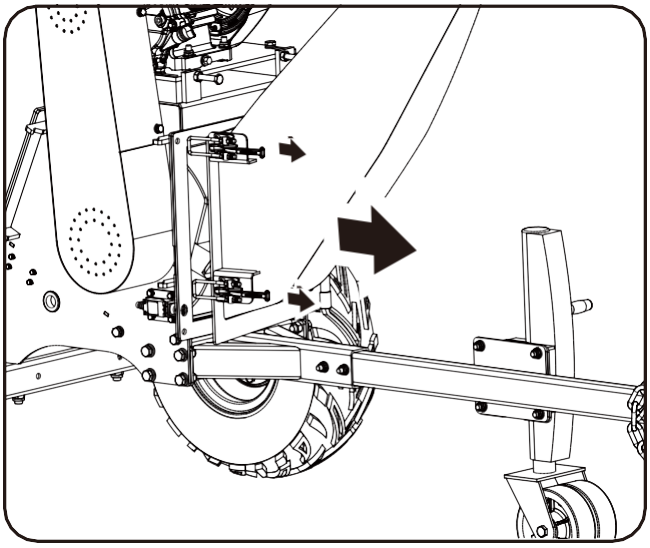
INSPECTION DES COUTEAUX ET DES PLAQUES ANTI-USURE

L'inspection des couteaux pour leur tranchant et de la plaque d'usure pour un bord affûté garantira que le broyeur fonctionne à une efficacité maximale. L'utilisation de couteaux émoussés ou d'une plaque anti-usure arrondie réduira les performances et provoquera des vibrations excessives qui endommageront la machine et rendront le broyage difficile pour l'opérateur.



DÉPOSE ET REMPLACEMENT DES COUTEAUX
Ce broyeur est équipé de deux couteaux montés sur le disque de coupe. Lorsque les couteaux deviennent émoussés ou présentent des rayures visibles, la machine perdra son action d'auto-alimentation et le matériau devra être poussé à l'intérieur. Il en sort souvent de longues bandes. Remplacez les couteaux en suivant les étapes.

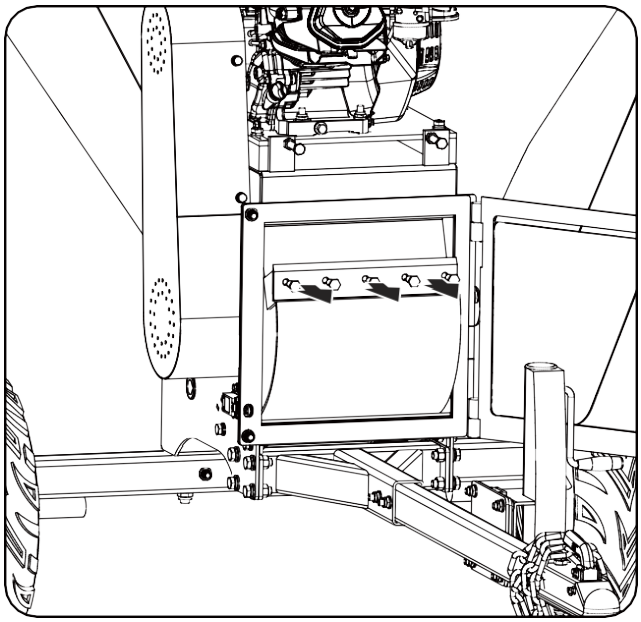
1. Retirer la trémie.



2. Ouvrez les deux boucles de verrouillage.

3. Retirer le déflecteur d'éjection.

4. Tourner le disque de coupe jusqu'à ce que la lame ne soit plus visible du côté de la trémie.



5. Retirer les boulons et les écrous qui fixent la lame

Faites attention et portez des gants lorsque vous travaillez près des couteaux.

6. Retirer les couteaux émoussés ou endommagés et inspecter visuellement la fente du disque de coupe et la zone de montage des couteaux. S'assurer qu'ils sont propres et que les couteaux de positionnement peuvent être montés à fleur contre le disque de coupe. Remonter des couteaux neufs ou affûtés avec les bords des couteaux orientés vers le haut. les écrous qui fixent la lame

Si la surface du disque de coupe n'est pas correctement nettoyée et si les couteaux ne sont pas montés à fleur sur le disque de coupe, les couteaux pourraient se casser lors du serrage.

L'espace entre les couteaux et la plaque anti-usure doit être d'environ 1 mm à la position la plus proche de l'arbre du rotor et de 3 mm à la position la plus éloignée de l'arbre du rotor. Ils sont légèrement coniques pour permettre un léger mouvement du disque de coupe lorsqu'il mord le bois. S'assurer que tous les écrous sont correctement serrés. Ensuite, faites tourner le disque de coupe avec un long bâton en bois pour vous assurer qu'il tourne librement.

STOCKAGE

Si le broyeur ne sera pas utilisé pendant plus de 30 jours, suivez la procédure suivante pour préparer l'unité au stockage :

1. Vider complètement le réservoir de carburant. Le carburant ancien contient beaucoup de gomme et peut obstruer le carburateur et limiter le flux de carburant.

2. Démarrer le moteur et le laisser tourner jusqu'à l'arrêt complet. Cela garantit qu'il ne reste plus de carburant dans le carburateur et aide à prévenir la formation de dépôts à l'intérieur, ce qui pourrait endommager le moteur.

3. Vidanger l'huile du moteur tant qu'il est encore chaud. Remplir avec de l'huile neuve du grade recommandé dans le manuel du moteur.

4. Laisser refroidir le moteur. Retirer la bougie et verser 60 ml d'huile moteur SAE-30 de haute qualité dans le cylindre. Tirer lentement la corde de démarrage pour répartir l'huile. Remettre la bougie.

Retirer la bougie et vidanger toute l'huile du cylindre avant d'essayer de démarrer l'unité après le stockage.

5. Utiliser des chiffons propres pour nettoyer l'extérieur du broyeur et pour garder les prises d'air dégagées de tout obstacle.

N'utilisez pas de détergents puissants ou de nettoyants à base de pétrole lors du nettoyage des pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager le plastique.

6. Stockez le broyeur en position verticale dans un bâtiment propre, sec et bien ventilé.

Ne stockez pas le broyeur avec du carburant dans un endroit non ventilé où les vapeurs de carburant pourraient atteindre des flammes, des étincelles, des veilleuses ou toute source d'allumage.

N'utiliser que des récipients à carburant homologués.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Remède
Le moteur ne démarre pas	1. Le câble de la bougie est débranché 2. Carburant épuisé ou ancien carburant 3. Le moteur et/ou la vanne de carburant ne sont pas en position ON 4. Le levier de starter n'est pas en position FERMÉE 5. Durite de carburant bouchée 6. Bougie encrassée 7. Moteur noyé 8. Le levier de tension de la courroie est engagé	1. Connecter fermement le fil de la bougie à la bougie 2. Remplir avec de l'essence propre et fraîche 3. Le moteur et la vanne de carburant doivent être en position ON 4. Le levier de starter doit être en position FERMÉE pour un démarrage à froid 5. Ligne de carburant propre 6. Nettoyer, régler l'écartement ou remplacer 7. Attendez quelques minutes avant de redémarrer, mais ne pressez pas l'amorceur 8. Désengager le levier de tension de la courroie

Le moteur fonctionne de manière irrégulière	1. Le câble de la bougie est débranché 2. Machine en marche avec le levier de starter en position FERMÉE 3. Durite de carburant bouchée ou carburant ancien 4. Orifice de ventilation bouché 5. Eau ou saleté dans le système de alimentation 6. Filtre à air encrassé 7. Réglage incorrect du carburateur	1. Connecter et serrer le fil de la bougie 2. Mettre le levier de starter en position OUVERTE 3. Ligne de carburant propre. Remplir le réservoir avec de l'essence propre et fraîche 4. Nettoyer l'évent 5. Vider le réservoir de carburant. Le remplir avec du carburant frais 6. Nettoyer ou remplacer le filtre à air 7. Se référer au manuel du moteur
Le moteur surchauffe	1. Niveau d'huile moteur bas 2. Filtre à air sale 3. Flux d'air limité 4. Carburateur mal réglé	1. Remplir le carter avec de l'huile appropriée 2. Filtre à air propre 3. Retirer le boîtier et nettoyer 4. Se référer au manuel du moteur
L'action de broyage semble trop lente, la coupe du disque se bloque ou aucun matériau n'est évacué lorsque le moteur est en marche	1. La vitesse de ralenti du moteur est trop basse, ce qui provoque le glissement de la courroie 2. La courroie de transmission est desserrée ou endommagée 3. Les couteaux sont émoussés ou endommagés 4. Le disque de coupe est endommagé par des débris provenant de la trémie ou du déflecteur d'éjection 5. Le déflecteur d'éjection est obstrué	1. Faire fonctionner le moteur à plein régime 2. Serrer ou remplacer la courroie de transmission 3. Affûter ou remplacer les couteaux 4. Retirer les débris accumulés et faire tourner le disque de coupe avec un bâton en bois pour s'assurer qu'il tourne librement 5. Nettoyer les débris
La courroie se déchausse ou s'enroule sur la poulie	1. La rainure de la poulie peut être ébréchée 2. Les courroies de transmission peuvent être allongées 3. Les poulies peuvent être désalignées	1. Vérifier que les courroies de transmission ne sont pas usées et ne présentent pas de points durs. Limer les éventuelles entailles sur la poulie 2. Remplacer les courroies de transmission 3. Régler les poulies
Pendant le broyage, la branche semble vibrer et bouger excessivement avec un bruit inhabituel	1. Les couteaux sont émoussés ou endommagés 2. Les couteaux ne sont pas positionnés correctement. Le disque de coupe 3. L'espace entre les couteaux et la plaque d'usure est trop large 4. Le rotor est surchargé de matériau	1. Affûter ou remplacer les couteaux 2. Desserrer les vis de fixation du couteau, remettre les couteaux en place et serrer les vis 3. Régler l'espace vide 4. Permettre à la machine de « décharger » le matériau avant d'en ajouter d'autre
Les couteaux frappent la plaque d'usure	L'espace entre les couteaux et la plaque d'usure n'est pas correctement réglé	Régler l'espace
Les roues de la machine se déplacent vers la gauche ou la droite pendant le remorquage	Pression des pneus basse	Ajouter de l'air dans les pneus

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLARUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇAO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΉΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗς - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrica Motori SRL
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI), Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇAO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYNY:
CIPPATRICE / WOOD CHIPPER

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl
Via Due Camini 19, Zanè, Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:
SHL 1500

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/ARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN ISO 12100:2010

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato V – Sound Power Levels performed per annex V	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
SHL 1500	92/110

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANE' (VI) – ITALIA 08-02-2023
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tillhandhallen av
(FI) Teknisten asiakirjojen yläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjion vedlikeholdt av
(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentaçao tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhallen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA
Tel. 0445 314138
Fax 0445 314225
www.bluebirdind.com